

## Manx Gaelic Phrases / Abbyrtyn 'sy Ghaelg

Welcome	Failt ort/erriu
Hello	Moghrey mie ( <i>morning</i> )
	Fastyr mie ( <i>afternoon / evening</i> )
How are you?	Kys t'ou? (sg)
	Kanys ta shiu? (pl)
Reply to 'How are you?'	Braew, gura mie ayd, as uss/shiu hene?
	Feer vie, gura mie ayd, as uss/shiu hene?
Long time no see	She tammylt liauyr neayr's honnick mee oo/shiu
What's your name?	Cre'n ennym t'ort/erriu?
My name is ...	Ta'n ennym orrym ...
	Ta ... yn ennym orrym
	Mish ...
Where are you from?	Cre voish t'ou/shiu?
I'm from ...	Ta mee voish ...
Pleased to meet you	S'mie lhiam çheet dty whail
	S'taittin lhiam çheet dty whail
Good morning	Moghrey mie

Good afternoon	Fastyr mie
Good evening	Fastyr mie
Good night	Oie vie
Goodbye	Slane lhiat/lhiu
	Bannaght lhiat/lhiu
	Hee'm oo/shiu
Good luck	Aigh vie ort/erriu!
	Noorey vie ort/erriu!
Cheers!	Slaynt! ( <i>Health</i> )
	Slaynt vie! ( <i>Good health</i> )
	Slaynt vie, bea veayn, beeal fliugh as baase ayns Mannin ( <i>Good health, a long life, a wet mouth, and death in Mann</i> )
Bon appetit	Gow dty vee dty fondagh!
Bon voyage	Cair vie! ( <i>Fair winds</i> )
Maybe	Foddee
I don't know	Cha nel fys aym
	Cha 's aym
I understand	Ta mee toiggal
I don't understand	Cha nel mee toiggal

Please speak more slowly	Loayr ny smelley, my sailt (sg)
	Loayr-shiu ny smelley, my sailliu (pl)
Please say that again	Abbyr shen areesht, my sailt/sailliu
Please write it down	Screeu shen sheese, my sailt/sailliu
Do you speak English?	Vel Baarl ayd?
Do you speak Manx?	Vel Gaelg ayd?
Yes, a little	Ta, beggan
Speak to me in Manx	Loayr Gaelg rhym, my sailt/sailliu
How do you say ... in Manx?	Cre ta'n fockle son ... 'sy Ghaelg?
Excuse me	Gow my leshtal!
	Jean my leshtal!
How much is this?	Quoid ta shoh?
Sorry	S'doogh lhiam!
	S'treih lhiam!
	S'olk lhiam!
	Gow my leshtal!

## Manx Gaelic Phrases / Abbyrtyn 'sy Ghaelg

Thank you	Gura mie ayd/eu
	Gura mie mooar ayd/eu
Reply to thank you	She dty vea
Where's the toilet?	C'raad ta'n thie-veg?
	C'raad ta'n premmee-deiney? ( <i>Gents</i> )
	C'raad ta'n premmee-mraane? ( <i>Ladies</i> )
	C'raad ta'n shamyr-oonlee?
Would you like to dance with me?	By vie lhiat daunse lhiam?
I miss you	Ta mee goaill foddeeaght dty yei
I love you	Ta graih aym ort
Go away!	Fow royd!
Leave me alone!	Lhig yn raad dou!
Help!	Cooïn lhiam!
Fire!	Aile!
Stop!	Fark ort!
Call the police!	Cur fys er ny poleenyn!
	Cur fys er ny meoiryn-shee!

Christmas and New Year greetings	Nollick Ghennal as Blein Vie Noa
Easter greetings	Caisht sonney dhyt
Birthday greetings	Laa-ruggyree sonney dhyt
One language is never enough	Cha nel un çchangey dy liooar rieau
My hovercraft is full of eels	Ta my haagh crowal lane dy astan

### Key to abbreviations

- sg = singular (said to one person)
- pl = plural (said to more than one person)

### Notes

*oo (ou)* = you singular. The emphatic form is *uss*.

*shiu* = you plural, and is used when talking to more than one person

When pronouns (*mee* – I, *oo* – you (sg), *eh* – he, *ee* – she, *shin* – we, *shiu* – you (pl), *ad* – they) are combined with prepositions you get:

	ec	er	lesh	rish
<b>mee</b>	aym	orrym	lhiam	rhym
<b>oo</b>	ayd	ort	lhiat	rhyt
<b>eh</b>	echey	er	lesh	rish
<b>ee</b>	eck	urree	lhee	ree
<b>shin</b>	ain	orrin	lhien	rooin
<b>shiu</b>	eu	erriu	lhiu	riu
<b>ad</b>	oc	orro	lhieu	roo
	<b>at</b>	<b>on</b>	<b>with</b>	<b>to / with</b>

	da	jeh	ass	hug
<b>mee</b>	dou	jeem	assym	hyn
<b>oo</b>	dhyt	jeed	assyd	hood
<b>eh</b>	da	jeh	ass	huggey
<b>ee</b>	jee	jee	assjee	huic
<b>shin</b>	dooïn	jin	assdooïn	hooïn
<b>shiu</b>	diu	jiu	assdiu	hiu
<b>ad</b>	daue	jeu	assdaue	huc
	<b>for / to</b>	<b>of</b>	<b>out of</b>	<b>to(wards)</b>